

Canbo 康宝®

Canbo 康宝®
— 引领健康新生活 —

Integrated cooking center 集成烹饪中心

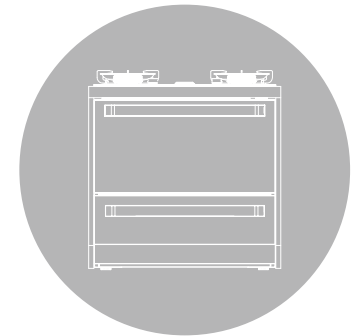
使用说明书

(使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管)



官方网址
CANBO.CN
全国服务热线
400 700 0818

型号
JZT-YT8



地址：广东省佛山市顺德区杏坛镇齐新路268号 邮政编码：528325

电话：4007000818 E-mail: kbcd_service@canbo.cn

* 本说明书部分图片为示意图，仅供参考，若图片与实物不符，以实物为准。
(2024.05版)

广东康宝电器股份有限公司
本产品由中国平安财产保险股份有限公司全国承保



尊敬的用户，您好！感谢您选购康宝公司的集成烹饪中心产品，为了您的安全和正确操作本产品，在安装和使用本机前请仔细阅读《使用说明书》，它会详细地向您介绍本机的功能与特点、安装使用以及维护保养等方面的内容，这对维持产品的良好工作状况十分重要。阅读后请与购机发票一并保存，以备再次查阅。

如有任何需要敬请致电 康宝售后服务热线：**4007000818**

郑重声明：产品若有技术改进，会编进新版说明书，恕不另行通知；产品外观、颜色如有改动，请以实物为准。

产品安装卡(结算联)

服务单位名称（盖章）

用户姓名		联系电话	
地 址		邮 编	
产品名称		产品型号	
购买商场		发票号码	
购买日期		安装日期	
产品条形码			
安装效果	<input type="checkbox"/> 好 <input type="checkbox"/> 一般 <input type="checkbox"/> 差	服务态度	<input type="checkbox"/> 好 <input type="checkbox"/> 一般 <input type="checkbox"/> 差
是否试机安检	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	检查电源插座地线	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
是否收费	<input type="checkbox"/> 合理 <input type="checkbox"/> 不合理，收 元		
安装员签名		日 期	年 月 日
用户签名		日 期	年 月 日
用户意见：			

说明：

- 1、本卡适用于广东康宝电器股份有限公司的集成烹饪中心产品。
- 2、填写本单不得空缺，无产品条形码无效。
- 3、其中：所有带的选择均由用户填写（打√）。
- 4、24小时服务热线：4007000818。



产品安装卡(用户留存联)

安装单位		联系电话	
产品型号		产品条形码	
购买日期		安装日期	
试用效果	<input type="checkbox"/> 好 <input type="checkbox"/> 一般 <input type="checkbox"/> 差	服务态度	<input type="checkbox"/> 好 <input type="checkbox"/> 一般 <input type="checkbox"/> 差
单独安装固定插座	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	试机、检漏	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
检查电源插座地线	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
安装员签名		日期	年 月 日
用户签名		日期	年 月 日

用户须知:

- 1、请检查电源线插座是否良好，要求良好才能安装。
- 2、安装完毕后，请用户监督当面试机（有无漏电情况、是否正常工作等），满意后才可以填本安装卡并签字。
- 3、如果使用安装单位的安装配件（必须另附清单并经用户签字认可），均由安装单位免费保修一年，并在一年内承担所提供安装配件的质量后果；如采用用户提供的安装配件，对由于安装配件自身质量出现的问题，广东康宝电器股份有限公司和安装单位不承担任何责任。
- 4、24小时服务热线：4007000818

目录 CATALOGUE

目录	1
安全注意事项	2
告用户环境影响书	4
装箱清单	5
主要零部件名称	5
食具摆放	6
主要技术参数	7
安装方法	8
使用方法	10
常见故障的诊断与处理	15
维护与保养	17
电气原理图	19
售后服务	20

★ 产品执行标准:

- GB 16410-2020 《家用燃气灶具》
- GB 30720-2014 《家用燃气灶具能效限定值及能效等级》
- GB 4706.1-2005 《家用和类似用途电器的安全 第1部分：通用要求》
- GB 4706.22-2008 《家用和类似用途电器的安全 驻立式电灶、灶台、烤箱及类似用途器具的特殊要求》

安全注意事项 SAFETY CAUTION

为了避免对您以及您的家人造成身体危害和财产损害，下面有关安全的重要注意事项，敬请严格遵守，并在充分理解内容的基础上正确的使用。

儿童不宜

危险 严格执行

- ◆ 禁止儿童玩耍包装材料，本器具包装材料由塑料薄膜、泡沫、纸箱、木条、铁钉等材料组成，儿童玩耍其中的任何材料都有可能发生窒息、刺伤等安全事故。
- ◆ 切勿让儿童或智障者使用本器具，儿童误操作可能导致燃气泄漏、触电、烫伤等安全事故。
- ◆ 在无人照顾的情况下，请勿让儿童或智障者使用或靠近正在加热的器具。

防止烫伤

小心烫伤 禁止触摸

- ◆ 灶具在使用期间会发热，注意避免接触发热单元，金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上，因为它们可能发热。
- ◆ 使用中或刚熄火后，灶具、锅架、托盘等仍会很烫，切勿用手触摸。在无人照顾的情况下，请勿让儿童使用或靠近正在加热的燃气灶具，以防烫伤。
- ◆ 在蒸烤箱工作中，请勿触摸门玻璃、把手或者打开柜门，以免烫伤。
- ◆ 烹调过程中需翻转食物或其他需要必须打开炉门时，请儿童或用户身体部位（特别是脸部）不要靠近炉门，以免蒸汽烫伤。
- ◆ 在蒸烤箱中提取食物或器皿时，请戴上隔热手套，以免高温烫伤。
- ◆ 在工作工程中，请勿触摸门盖板或玻璃，以免烫手。
- ◆ 在工作结束30分钟后，待箱体内部冷却后才能清洁蒸烤箱，防止烫伤。

注意防火

危险 禁止

- ◆ 禁止燃气灶空烧。
- ◆ 使用本器具烹饪食物时，请勿离开不管，请勿让本器具成为无人看管的用具。
- ◆ 请勿在不放锅或锅内无任何食物时，就打开灶具进行加热。如此操作可能导致灶具上部的吸油烟机因过热而损坏，或是点燃吸油烟机的剩余油脂而发生火灾事故。
- ◆ 不可对类似罐头等密封的物品加热，否则可能发生爆炸或火灾。
- ◆ 请勿在燃气灶上方及周围放置易燃、易爆物品，如喷雾器、抹布等；靠近灶具的窗户绝对不能使用窗帘等易燃物。
- ◆ 请勿将铁板、石板之类的物品当做辅助物置于灶具上烹饪食物，以免过热或异常燃烧发生事故，避免因阻隔板掩盖火焰。
- ◆ 如因油温过高而发生燃烧时，请立即用铁质锅盖等大面积的金属物盖住火源，以隔断燃烧所需的空气，再关闭集成灶的电源以及燃气总阀门。请勿用水来

产品安装维修记录表

产品名称		产品型号		
安装单位		安装日期		
产品条形码（填写）				
维修日期	故障内容		维修单位	维修员
	故障情况	更换配件		

注意事项：
保修期内产品维修完后，由维修人员填写《产品安装维修记录表》中产品维修的内容。

康宝产品保修卡

NO.:

产品型号: _____ 机身条形码: _____

发票号码: _____ 购买日期: _____

用户姓名: _____ 电话号码: _____

住 址: _____

- 一、康宝产品保修卡随每台产品附带，由顾客妥善保存，以作产品保修凭证，遗失不补。我司将按照《中华人民共和国消费者权益保护法》的有关规定为您提供优质的服务。
- 二、康宝产品保修规定
 - 1、我公司产品：整机包修五年；电机、蜗壳、油杯、风轮、热化油膜、防火墙、点火针、点火脉冲、电磁阀、热电偶、阀体总成、燃气进去杆、燃气分气杆、喷嘴、炉头、电源线、电路板、显示按键板、温控器、门控开关为主要配件免费；玻璃为易碎品不包修。非产品质量问题不在包修范围内；包修期内免费维修，超过包修期，主要配件免费更换，上门费、维修费、远程费需用户承担。
 - 2、包修期是以购机发票的日期开始计算，如果无法出示发票则以产品安装日期为准，未记录安装日期的则以产品流水码查询出厂日期加90天作为保修计算日期。
 - 3、家用产品用于商业用途包修期为6个月。
 - 4、下列情况不属于免费包修服务范围，我司可向您提供产品有偿收费服务：
 - (1) 不能提供有效购机票据；
 - (2) 没有按照说明书的要求安装或使用而造成产品故障；
 - (3) 自行维修、保养或使用不当造成损坏；
 - (4) 非产品质量问题，属人为造成的损坏；
 - (5) 不可抗力因素导致产品损坏。
 - 5、不属于免费维修范围的产品将按照包修期外的标准收费。
 - 6、维修时请出示《康宝产品安装维修卡》及购机有效票据。
- 三、康宝产品安装规定
 - 1、市区范围内提供包装箱内附件免费初次安装及调试，负责讲解安全使用、保养知识和注意事项。
 - 2、安装人员完成安装、调试后应详细填写《康宝产品安装维修卡》，由用户确认签名。撕下交安装员带走，送回我公司客户服务部。
- 四、如用户对本公司特约维修单位提供的服务不满意，可直接向本公司售后服务部投诉。

全国服务热线：4007000818

灭火，以防意外发生。

- ◆ 不要把易燃物品如：布料、纸片、易燃塑料或带包装的食品放入蒸烤箱内加热。
- ◆ 如果不按说明书规定方法清洗，有起火的危险。

燃气安全

危险 禁止明火

- ◆ 本产品只能用于家庭厨房，请勿在其它场合(如：商业用途)使用该器具。
- ◆ 本产品应安装在通风良好的地方，但应避免强风直吹。
- ◆ 在使用过程中，请保持室内空气畅通。在密闭的厨房内长时间使用燃起灶具，极易引起一氧化碳中毒。
- ◆ 使用过程中如发现燃气泄漏现象，请立即关闭开关旋钮和燃气总阀门，打开窗户通风。请立即与本公司售后服务中心或燃气公司联系派人来处理。切勿拨动电源开关或点火，也不能在燃气泄漏现场使用一段电话、固定电话等，以防点燃残留在房间中的燃气，产生爆炸事故。
- ◆ 本器具进气接头周围50cm范围以内不应设电源插头，避免电源和燃气在同一侧接入。
- ◆ 本器具在出厂前已经过严格的燃气泄漏测试；为避免燃气泄漏，请勿拆卸、改装燃气灶具。
- ◆ 本产品外部燃气连接管必须使用G1/2英寸螺纹接头燃气专用金属软管。
- ◆ 确认气源种类与铭牌标示一致后使用，严禁私自改装成其他气种使用，尤其是含一氧化碳的人工煤气。
- ◆ 使用完毕后，请关闭旋钮及燃气总阀门；入睡或外出前重复检查是否关好。
- ◆ 禁止对液化气罐进行加热、放倒使用，以免造成不良后果。
- ◆ 使用液化石油气的，请务必选用符合CJ50-2008标准的优质家用液化石油气调压阀。
- ◆ 使用中如发现灶具不正常(比如厨房有燃气异味，燃烧噪声大等)请立即停止使用，并通知本公司售后服务中心。

防止触电

危险 禁止拆卸

- ◆ 禁止私自改动内部布线，非专业人员请勿拆卸、安装及维修。
- ◆ 禁止电机、开关、接插件等电器部件沾水；禁止直接用水冲洗集成灶。
- ◆ 禁止用潮湿的手触摸电源插头、电器部件以及操作电源开关，以免发生触电。
- ◆ 应使用专用的16A电源插座，必须有可靠的接地；电源线不得中途连接、使用延长线以及多口配线器。
- ◆ 如果电源软线损坏，必须用专用软线或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。
- ◆ 禁止对电源线进行改制、拉伸、结扣以及施加重物、挤压等。
- ◆ 清洁、维护前，请切断电源，关闭燃气阀门，以免发生危险。
- ◆ **警告——如果该表面有裂纹，关掉灶具以避免可能出现的电击。**

消毒柜使用安全注意事项

- ◆ 关好门后，才能使消毒柜工作，否则会有紫外线辐射。
- ◆ 把餐具上的水倒净后才能放进柜内。
- ◆ 在消毒柜工作结束20min（臭氧、紫外线消毒柜10min）后才能把门打开，以免烫伤或臭氧泄露。
- ◆ 不能把塑料及木制品餐具放入消毒柜内。
- ◆ 高温，小心烫伤。

- ◆ 不能把非餐具放入消毒柜内。餐具不宜重叠，应逐格竖放，可获最佳消毒效果。
- ◆ 指示灯灭后不宜立即取用餐具，此时柜内仍处于较高温状态，待降至较低温度时再行取用，以免烫伤。
- ◆ 使用过程中，出现异常情况（如异常噪声、气味、温度升高、烟雾等）应立即拔掉电源插头，尽快通知康宝电器售后服务中心或代理商安排检查维修。
- ◆ 若紫外线灯管损坏，必须由康宝电器售后服务中心或代理商安排专业人员更换相同功率和波长的紫外线灯管。
- ◆ 如在使用过程中，发现可以不经任何透光物体（如玻璃等）可直接看到紫外线灯管所发出光线时，应马上停止使用，并通知专业人员进行维修。
- ◆ 禁止把洗碗毛巾等其他非餐具放入消毒柜内。
- ◆ 消毒柜工作过程中请勿触摸门玻璃或把手，以免烫手。
- ◆ 特殊适用人群（如儿童等）禁止使用本器具。

告用户环境影响书 INFLUENCEE OF BOOKS

“保护环境，预防污染，造福人类”是我公司的环境管理的宗旨，也是全社会的共同责任。请您协助正确回收或处理包装材料和报废产品，以减少对环境的污染，特向您敬告如下：

- ★ 请环保的方式处置包装材料。包装箱、塑料袋、木架是可回收再利用的材料，内包装泡沫为不可回收材料，请分类投放到指定的垃圾箱内由环境部门处理，以减少污染。
- ★ 请勿让儿童玩耍塑料袋和泡沫，这可能产生窒息等安全事故，所以请您将这些材料正确的处理，以保证远离儿童。
- ★ 本器具的安全使用年限为8年（自购机之日起计算），对于超出安全使用年限的器具，请进行报废处理。请将废旧器具交给符合资质的回收企业、家电经销商或售后服务机构处理，用户不应擅自丢弃和从事拆解活动。请协助正确处理或回收利用而对环境保护作出贡献。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
涂敷层金属件	○	○	○	○	○	○
无涂敷层金属件	○	○	○	○	○	○
紧固件	○	○	○	×	○	○
炉头	○	○	○	×	○	○
阀体组件	×	○	○	○	○	○
电磁阀及热电偶	○	○	○	○	○	○
点火针组件	○	○	○	○	○	○
火盖及火盖座	×	○	○	○	○	○
喷嘴	○	○	○	○	○	○
进气管	○	○	○	○	○	○
锅支架	○	○	○	○	○	○
塑料件	×	○	○	○	○	○
橡胶件	×	○	○	○	○	○
印刷件	○	○	○	○	○	○
玻璃件	○	○	○	○	○	○
灯组件	×	○	○	○	○	○
电子电器件	×	○	○	×	○	○
电机	○	○	○	×	○	○
电源线及内部连接线	×	○	×	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

注：1. 上表中打“×”的部件，由于技术原因目前无法实现替代，后续随着技术上的进步将逐渐改进。

2. 某些型号的产品可能不包含上表中的某些部件，请以实际购买机型为准。



* 温馨提示：

为保护环境及人类健康，本产品或其中的部件报废后，作为消费者您有责任将其与生活垃圾分开，送至有资质的回收站点，有回收站点按照国家相关规定进行分类拆解、回收再利用等。有关本产品的回收处理的详细信息，请咨询当地政府、废品处理机构等。

售后服务 AFTER-SALE SERVICE

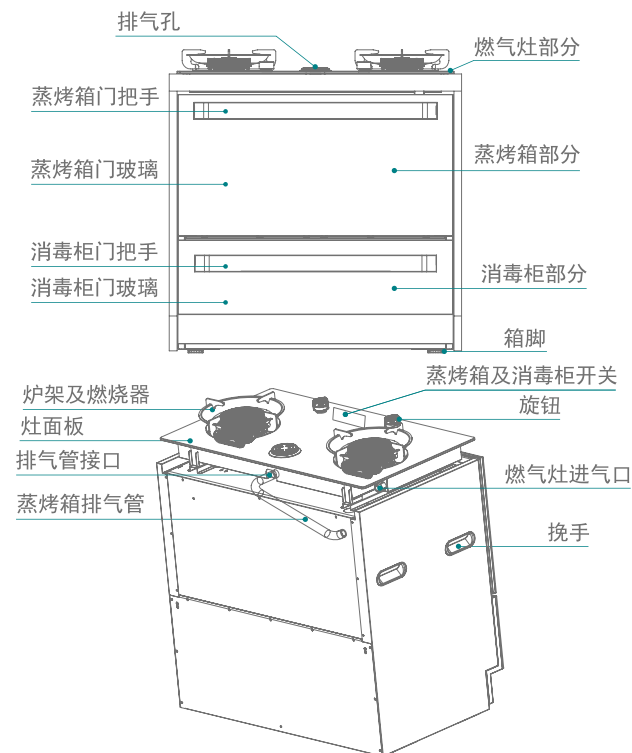
- 您的集成烹饪中心产品若有异常不能正常使用时，请您与本公司售后服务中心联络，我们将会热情地为您服务。
- 请用户不要撕去集成烹饪中心产品的出厂编号，以便维修人员核实记录，多谢您的合作！

装箱清单 PACKING LIST

蒸烤消主机	1台	烤架	1件
燃气灶主机	1台	手套	1件
使用说明书	1本	吸水漆棉	1件
燃烧分火器	2套	螺丝配件包	1套
炉架	2件	安装固定支架	4件
蒸盘	1件	排气管喉箍	1件
接油盘	1件		

注：请您开箱后逐一检查以上零部件是否齐全，如有缺少或损坏，请与销售商联系，或直接与本公司售后服务中心联系。

主要部件名称 STRUCTURE DIAGRAM

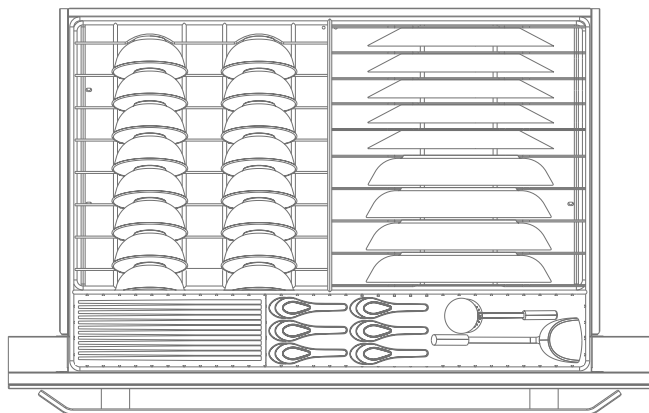


(此图为示意图，具体以实物为准)

餐具摆放 HOW TO PLACE

把餐具上的水倒净或擦干后才能放进柜内，餐具不宜重叠，应逐格竖放，可获最佳消毒效果(请按示意图摆放餐具)。

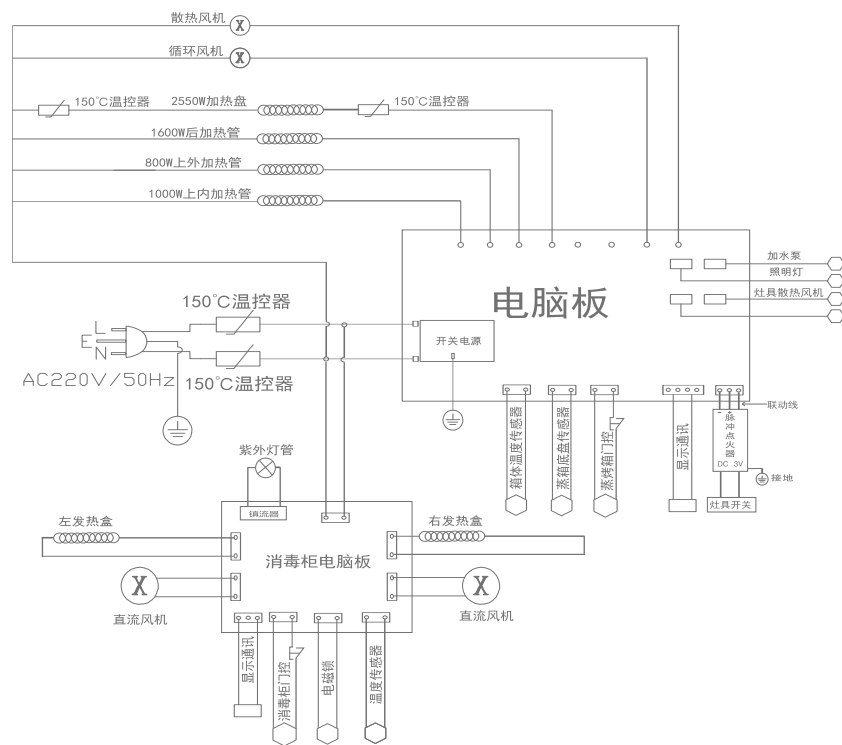
层架摆放示意图



序号	名称	尺寸规格(mm)	数量
1	饭碗	φ118×60(直径×高度)	16个
2	小汤勺	135(长)	12个
3	筷子	250(长)	20双
4	汤勺	330(长)	1个
5	漏勺	300(长)	1个
6	锅铲	350(长)	1个
7	浅菜盘	φ210×20(直径×高度)	5个
8	深菜盘	φ208×35(直径×高度)	4个

- 注意：1. 不能把塑料及木制品等不耐高温的餐具放入消毒柜内。
2. 餐具上的水倒净后才能放入消毒柜内。
3. 禁止把洗碗毛巾等其他非餐具放入消毒柜内。

电气原理图 ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM



线路如有变更，恕不另行通知！

- ◆ 清洁维护时，严禁用水冲洗，防止电器部件进水，发生危险。
- ◆ 每次使用完毕，请及时清洁灶面上的油渍、溅水和杂物；擦拭时请用柔软材料和中性清洗剂。
- ◆ 定期将燃气灶火盖取下，清洁各火孔处，以防火孔堵塞影响燃烧性能和增加回火几率；请正确放置火盖，将引火孔对准点火针，卡位对准热电偶；并避免撞击点火针、热电偶头部，以免产生损坏。
- ◆ 为保证点火性能稳定，应经常用干布擦拭点火针和热电偶头部，使其保持清洁。
- ◆ 应定期用肥皂水检查各燃气接口，不能发生燃气泄漏。
- ◆ 请勿使用汽油、酸性物质、溶剂或任何化学药剂来清洗机体表面。
- ◆ 请勿使用清洁球，刷子及粗布等粗糙物进行清洁，以免划伤机体表面涂层；请使用中性洗涤剂清洁，清洁后用柔软的抹布擦干机体表面。
- ◆ 水箱至少每月检查一次，取出水箱，擦洗干净后放回原处。
- ◆ 每次使用后，待机器冷却之后用抹布将内胆清洗干净并擦干或者打开门让其自然风干。
- ◆ 蒸烤箱烹调用水必须使用纯净水或蒸馏水，若长期使用自来水，腔体内壁上会有水垢产生。
- ◆ 每次使用后，请取出水箱将水倒掉以免时间过久会产生异味。
- ◆ 使用后必须及时把积水槽中的积水清理干净，防止水溢出到橱柜上。
- ◆ 清洗内胆：难去除的污渍可用尼龙刷或中性清洁剂清洗，不可用钢丝球擦洗，以免造成表面不可修复的损伤。清洗后并用抹布擦干，保持内胆干燥(注：清洗时不要使用具有腐蚀性和研磨性的清洁剂清洗)。
- ◆ 清洗发热盘：请将除垢剂或白醋放入发热盘内，使用任意功能加热10-20分钟后关闭功能，待冷却后清除污水。
- ◆ 在清洁接油盘、蒸盘、烤架时，请用软质材料(比如布类物料)来清洁，请勿用硬质物料(比如金属类的铁丝)，以免刮伤器皿，破坏保护层。
- ◆ 注意：切勿使用强洗涤剂、香蕉水、汽油、研磨粉和金属刷来清洗蒸烤箱的任何部位。蒸烤箱在长时间使用后，腔体内有异味，可以在腔体内放置5-6片柠檬，使用高温蒸功能，设置110℃工作15-20分钟后，即可清除异味。
- ◆ 应经常清洁门的玻璃表面，可用软干布擦净。不能用粗糙的清洁器或锋利的金属刮洗玻璃门，因为这样会引起玻璃的破碎。
- ◆ 经常保持腔体清洁。当食物或汤水溅到腔体壁时，可用湿布擦去。不宜用硬质材料，如腔体内壁很脏则可使用软性洗剂，切勿使用粗糙、磨损性的洗剂。
- ◆ 蒸烤箱若长时间不使用，应拔掉电源插头，腔体内清洁干净后放在通风干燥，没有腐蚀性气体的环境中。
- ◆ 为了更加舒适的使用，请经常对集成烹饪中心机体表面、燃烧器、蒸烤箱和消毒柜进行清洁；经常清洁机体表面、燃烧器、蒸烤箱、消毒柜将有利于集成烹饪中心的正常使用。
- ▲ 本产品必须由经过培训的专业技术人员安装、调试、维修，用户请勿自行安装、维修，如安装不当或私自拆修会造成触电或火灾等危险！

主要技术参数 DATA SHEET

	产品名称	集成烹饪中心
	产品型号	JZT-YT8
	额定电压	220 V~
	额定频率	50 Hz
	输入总功率	3215 W
燃气灶部分	额定点火电功率	2 W
	燃气类别(代号)	天然气(12T)
	额定燃气供气压力	2000 Pa
	额定热负荷	左: 5.2 kW 右: 5.2 kW
蒸烤箱部分	能效等级	1级
	蒸烤箱功率	2600 W
	蒸烤箱容积	70 L±5 L
	水箱容积	1.5 L
消毒柜部分	用途	食品烹调或加热
	消毒柜功率	615 W
	紫外线光主波长	254 nm
	紫外线灯管有效使用寿命	≥1000 h
	消毒效果	☆☆
	消毒时间	≥15 min
	工作温度	≥100 °C
	消毒柜容积	80 L±5 L
层架承载额定重量	8 kg	
	用途	食具消毒(适合耐温高于150°C的食具)
	净重	69.5 kg
外形尺寸	燃气灶部分	800 mm×460 mm×145 mm
	蒸烤消部分	795 mm×540 mm×740 mm
嵌装开孔尺寸	燃气灶部分	740 mm×410 mm
	蒸烤消部分	800 mm×750 mm
执行标准	GB 16410-2020 GB 30720-2014 GB 4706.1-2005 GB 4706.22-2008	

注：1. 具体适用气源，请参看包装箱标贴、机身上的铭牌。

2. 本器具判废年限：8年。

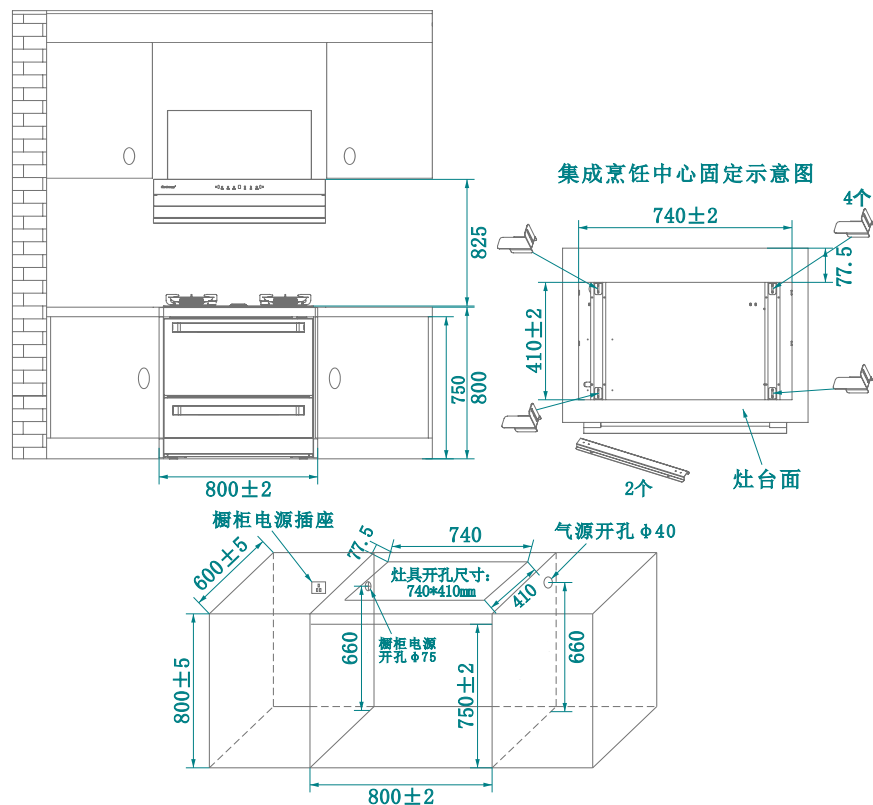
安装方法 INSTALLATION METHOD

■ 安装注意事项：

- ◆ 安装必须严格按照规定进行，对于不遵守本说明书进行操作和安装造成的直接损坏，制造商不承担责任。
- ◆ 集成烹饪中心应安装在空气流通、操作保养方便的地方。
- ◆ 集成烹饪中心的安装和调试，必须由本公司指派的专业人员进行安装和调试。
- ◆ 安装前，请仔细阅读您所购买的集成烹饪中心灶具的铭牌，并确保铭牌上指定的燃气种类与您当前使用的燃气种类一致。如有任何疑问请立即与经销商或本公司售后服务中心联系。
- ◆ 在选择使用燃气入口和电源入口时，两者应考虑左右侧分开。在接通燃气管路后对接口进行皂液试漏，确保燃气管路无泄漏。

■ 产品安装：

◆ 产品安装示意图(单位mm)：



工作时蒸汽在四周溢出	门没关紧	检查门关闭情况
	门密封条损坏	更换门密封条

■ 消毒柜常见故障：

故障现象	故障原因	处理方法
不能工作	是否停电、电源插头是否插好	待通电后使用
显示屏不亮	电源没有接通	检查电源连接情况
	控制板与电路板连接线松动	与售后联系处理
	电路板故障	更换电路板
紫外灯管不亮	紫外灯管损坏	更换紫外灯管
	电路板故障	更换电路板
	门控开关坏	更换门控开关
柜内没有温度	发热盒损坏	更换发热盒
	风机故障	更换风机
	门控开关坏	更换门控开关
	温度传感器故障	更换温度传感器
显示E1	门开关打开	关好柜门或更换门控开关
显示E3	温度传感器开路	检测传感器线路或更换传感器
显示E4	温度传感器短路	检测传感器线路或更换传感器

警告：以上现象仍无法排除，请与我公司特约维修点或经销商联系，严禁非专业人员对本机自行拆装。

维护与保养 MAINTENANCE

■ 清洁、维护注意事项：

- ◆ 请严格按照说明书规定的方法清洗，以免损害机器或发生危险。
- ◆ 清洁维护前，请务必拔掉电源插头，以免发生触电危险。
- ◆ 清洁维护前，请先关闭燃气总阀门，以免发生燃气泄漏。
- ◆ 清洁维护时，请待灶具冷却后进行，以免发生烫伤危险。
- ◆ 清洁维护时，请待蒸烤箱腔体冷却后进行，以免发生烫伤危险。
- ◆ 清洁维护时，请先戴上防护手套，以免划伤手。
- ◆ 如检查出异常情况，请立即与本公司售后服务中心联系。

■ 清洁、维护建议事项：

- ◆ 对拆卸的零部件，应轻拿轻放，以免零部件变形损坏；

灶具常见故障：

故障现象	故障原因	处理方法
点火针不放电	点火电极有污垢	清洁点火电极
	点火距离不当	调整点火距离
点火针放电，但点不着火	没有打开气源开关	打开气源开关
	引射空气量过多	调小风门
	引火导管或喷嘴堵塞	与售后联系处理
	管路或燃烧器头部有空气	重复点火排出空气
严重黄焰（长火苗）	溢锅导致火孔堵塞	用风筒将点火针处火孔吹干
	钢瓶中液化气快用完	更换新的液化气
	燃烧器引射管内异物堵塞	与售后联系处理
离焰（可见火焰根部脱离燃烧器）	风门开度过小	调大风门
	进风量过大	调小风门
火焰过小	供气压力过高	与供气单位联系或调整减压阀
	减压阀输出压力过高	调节或更换减压阀
回火（在炉头内燃烧）或火焰跳动	供气压力过低	与供气单位联系或调整减压阀
	管道或减压阀堵塞、输出压力过低	疏通、调节或更换减压阀及管路
有异味	供气压力过高	与供气单位联系或调整减压阀
	风门开度过大	调小风门
留不住火或中途熄火	燃气胶管老化、龟裂或脱落	重新更换燃气连接管
	主燃烧器未点着火	待气味消散后再点火
	热电偶坏或有污物	更换或清洁热电偶
	电磁阀坏	更换电磁阀
火焰未触及热电偶	阀体坏	更换阀体
	火焰未触及热电偶	调风门或调整热电偶距离

蒸烤箱常见故障：

故障现象	故障原因	处理方法
不能工作	是否停电、电源插头是否插好	待通电后使用
显示屏不亮	电源没有接通	检查电源连接情况
	控制板与电路板连接线松动	与售后联系处理
	电路板故障	更换电路板
按照明键灯不亮	电源未连接稳固	检查电源连接情况
	照明灯损坏	更换照明灯
	照明灯线与电源板连接线松动	与售后联系处理

产品安装方法：

1. 嵌装开孔：按上述产品安装示意图所示尺寸要求，进行灶具开孔和橱柜开孔。
2. 安装蒸烤消部分：将拆除包装后的集成烹饪中心下部-蒸烤消部分推入灶台下的橱柜内，注意及时把电源线从橱柜电源孔处引出去，然后把机子完全推入橱柜内（注意要把蒸烤箱的排气管引出来）。如果高度开孔过大，机子与橱柜有间隙，可把机子取出来，通过调节底部的4个支撑脚来调整机体的高度，可调范围为0-5mm。
3. 蒸烤消部分固定：如上述的整机固定示意图所示，待蒸烤消主机推入橱柜内后，从附件中取出4个固定支架，每个支架用2颗带平垫的M4×8的螺钉固定在主机顶部的2条长支架上，防止使用蒸烤消主机时收到外力作用整机不稳定，导致产生其他不良影响。
4. 安装灶具部分：
 - a. 燃气管路连接：灶具部分的燃气接口外螺纹规格为G1/2。将金属软管的两端活动螺母(加橡胶密封圈)分别与灶具燃气接口和管道燃气接口连接，用活动扳手将之拧紧。安装完毕后，必须进行燃气测漏。用软毛刷将肥皂水涂在接头部位，将燃气阀门打开，仔细观察是否有气泡产生。如有气泡产生，请立刻关闭燃气阀门，并调整进气连接，直至无气泡产生。
※注：因灶具底部接近蒸烤箱，工作时温度过高，燃气管路连接仅允许使用符合标准要求的燃气金属软管，不得使用橡胶软管，以免因橡胶软管老化造成燃气泄漏的风险。
 - b. 蒸烤箱排气连接：将蒸烤箱排气管连接到灶具底部排气孔上并用附件提供的排气管喉箍夹紧。
 - c. 开关线连接：把灶具底部的蒸烤箱开关连接线和消毒柜开关连接线分别与蒸烤消主机顶部预留的开关线接插配对好，确保连接线接插锁住，不易松脱。



燃气管路连接

5. 安装后确认：

- a. 接通电源，检查蒸烤箱开关和消毒柜开关各个按键工作，确认显示及按键功能是否正常。
- b. 将火盖、锅架等配件放在灶具上，打开灶具旋钮进行点火动作，可听到“叭叭叭”的连续脉冲放电声，说明点火功能正常。

使用方法 HOW TO USE

■ 使用前确认：

- ◆ 使用前，请确认集成烹饪中心的安装，燃气专用管的连接、炉架和火盖等部件的放置是否正确。
- ◆ 在燃气阀门关闭下，进行点火操作。推压旋钮并逆时转90度至点火位置，可听到“叭叭叭”的连续脉冲放电声，说明点火功能正常。

■ 使用注意事项：

- ◆ 使用集成烹饪中心时，房间必须通风良好。
- ◆ 首次使用(或长时间未使用后再使用)，由于燃气通路内存留有残余空气，点火会产生困难，这属于正常现象。请反复点火操作，直至正常点燃为止。
- ◆ 集成烹饪中心的燃气灶部分在使用期间会发热，注意避免接触发热单元。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上，因为它们可能发热。
- ◆ 首次使用蒸烤箱前，请先拆除蒸烤箱内的附件包装，取出蒸盘、烤架、接油盘，再用清洁剂和软布彻底清洗蒸烤箱内胆、附件及水箱，清洗后分层放置蒸烤箱内，开机启动选择“纯蒸”空蒸工作，主要进行供水管路、蒸汽加热盘、内胆、附件等加热清洁。
- ◆ 在使用前请先向水箱内注满水至水箱最大刻度处，并把水箱充分插入蒸烤箱，确保固定到位，以免工作时泵不到水而不能工作。
- ◆ 水箱用水必须是纯净水或蒸馏水，不得用热水，否则会损坏水箱。
- ◆ 蒸烤箱工作中尽量不打开炉门，以免蒸汽流失，影响烹调效果。
- ◆ 食物要煮熟或彻底翻热。影响烹调时间的因素很多，包括食物大小，份量，温度，菜谱，容器形状大小。烹调禽类等食物时，必须煮至熟透。如有任何不确定，请选择较长烹调时间。
- ◆ 烹调过程产生高温时，可能听到机器内的食物有声响，属正常现象。
- ◆ 蒸烤箱工作中，请勿触摸门玻璃、把手或者打开柜门，以免烫伤。
- ◆ 在蒸烤箱中提取食物或器皿时，请戴上隔热手套，以免高温烫伤。
- ◆ 如果烹饪食物直接放置有空烹饪容器或蒸盘、烤架上时，请在箱体内侧支架第1层位置插入接油盘，接住滴流的液体或残渣。
- ◆ 如果蒸烤箱门或门密封圈损坏，在修好前请勿使用。
- ◆ 关好柜门后，才能使消毒柜工作，否则会有紫外线辐射。
- ◆ 把餐具上的水倒净或擦干后才能放进柜内，餐具不宜重叠，应逐格竖放，可获得最佳消毒效果。
- ◆ 在消毒柜工作结束20分钟后才能打开柜门，待餐具冷却后才能取用，以免影响消毒效果，防止烫伤。
- ◆ 使用过程中，如出现故障或不经任何透光物体可直接看到紫外线灯管所发出光线时，应马上停止使用，切勿自行修理，尽快通知我司售后服务中心或代理商安排检查维修。
- ◆ 在使用完毕、外出、就寝前等情形下，请您务必关闭燃气总阀门。

- 缺水报警：加水符号闪烁并有报警铃声；
- 水箱拿走提示：加水符号闪烁。

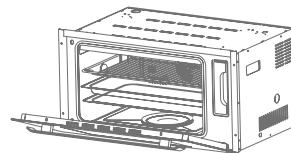
◆ 水箱使用提示：

1. 注意事项：

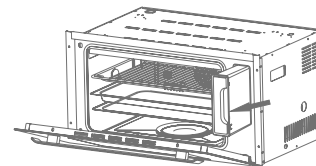
- a. 建议使用纯净水, 水箱不可注入热开水。
- b. 经常清洁进水盒, 以保障水质安全健康。
- c. 进水盒的水量尽量不要超过最高水位线。
- d. 使用前请检查进水盒是否安装到位, 以避免漏水或水箱错位。

2. 加水步骤：

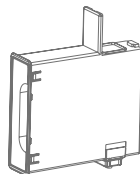
a. 打开蒸烤箱门；



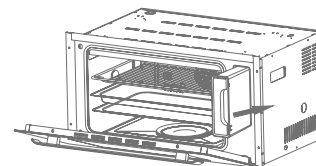
b. 向外平移，拿出水箱



c. 打开水箱盖，注入适量的纯净水；



d. 将水箱推进入原位，确保水箱安装到位。



■ 特别功能：

- ◆ 烟灶联动功能：通电状态下，烟机和燃气灶联动配对后，打开灶具旋钮，启动烟灶联动功能，烟机电机开启。当灶具旋钮关闭后，烟机延时关机功能。
- ◆ 蒸烤箱联动功能：当蒸烤箱开启后，烟机自动打开慢速；若检测到蒸烤箱关闭，则烟机自动进入延时关机功能。

常见故障的诊断与处理 COMMON FAULTS

如果您在使用本器具的过程中发现异常状况，请立即停止使用，拔去电源插头，按以下指示进行确认和处理，若处理不了或未出现故障原因，请与经销商或本公司售后服务中心联系。为了您的安全着想，再次特别提醒，请勿自行拆卸修理。

◆功能模式说明：

功能模式	默认工作温度 °C	工作温度范围 °C	默认工作时间 min	工作时间范围 min
纯蒸	100	70-100	30	5-90
风焙	160	80-200	35	5-90
风烤	180	80-230	35	5-90
蒸烤	160	80-200	40	5-90
烧烤	160	80-200	45	5-90
发酵	38	30-50	50	5-90

1. 工作模式选择：

- 在待机状态下，触摸6个功能键，选中的功能键指示灯闪烁，显示选中功能的默认工作温度和默认工作时间，进入功能选择状态。
- 需要调整工作温度的，则触摸温度键，然后再触摸温度键、屏锁键来调整工作温度，调整范围见列表；需要调整工作时间的，则触摸时间键，然后触摸时间键、屏锁键来调整工作时间，调整范围见列表；调整幅度小的，一下一下触摸温度、时间键；调整幅度大的，持续触摸温度、时间键可以快速调整。

2. 工作开始

- 工作温度和时间不需要调整或调整到位，触摸开始/暂停键，响一声开始工作，箱内照明，电子锁，联动输出。
- 如果门打开，则显示温度位置显示“dor”，停止加热负载输出，报警提示音响1秒间隔1秒，响10声，门不关上10分钟后自动关机。
- 箱内照明灯开始工作后亮，3分钟后自动灭。
- 箱内温度到达设定工作温度后开始倒计时。

3. 工作结束

- 倒计时结束后，屏幕显示设定的工作温度和工作时间闪烁，工作时间符号闪烁，功能图标闪烁，菜单键指示灯闪烁，响工作结束提示音1秒间隔2秒共10声；1分钟后自动关机。
- 倒计时结束后停止所有加热负载输出，侧风机原来有输出的，箱内温度低于100度才停止侧风机输出；蒸模式结束，上风机接续输出2分钟后才会停止。

◆报警提示

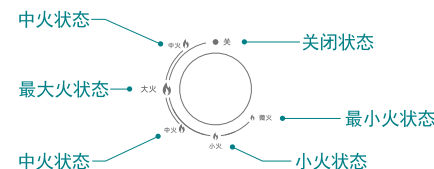
程序检测到有问题时，会在显示温度的3个8显示错误代码：

- E-1：箱体温度传感器损坏或接触不良；
- E-2：底盘温度传感器损坏或接触不良；
- E-3：温度升不上去，加热管损坏；
- E-4：显示板与主控板通讯错误；
- E-6：底部温度传感器损坏或接触不良；
- dor：工作过程中门打开报警

■燃气灶使用：

◆点火操作：先检查大小火盖是否正确安放，然后接通电源，打开气源开关，将旋钮推进逆时针方向转动，当听到“嗒嗒”的点火声时，确定火焰已点燃。若松手后火焰熄灭，请将开关旋钮放回关闭位置，再重复以上动作。

◆火力调节：火焰点燃后，可按右边示意图方法旋转开关旋钮，根据需要调节火焰大小。停止使用时，将开关旋钮沿顺时针能返回到关闭位置，火焰即熄灭，然后将燃气总阀门关闭。



◆风门调节：

- 取下火盖组件，即可看见喷嘴与风门螺母组合件，即喷嘴组件。

以下情况禁止取下火盖组件：

- ① 燃气灶正在工作，喷嘴正在喷射可燃气体时；
- ② 面板以上的炉架与燃烧器等部分，温度较高时。

2. 通过扭动风门螺母调节进风量：

- ① 逆时针方向扭动螺母，风门进风口面积增大，空气进风量增加；
 - ② 顺时针方向扭动螺母，风门进风口面积减小，空气进风量减少。
- ※注意：高温时请勿触碰与调试，小心烫伤！

◆意外熄火保护装置：点火时将旋钮推进，逆时针转到大火的位置，松手后火焰不熄灭即可，此时意外熄火保护装置打开。在烹饪过程中，若溢出的食物或风等使灶具意外熄火时，此保护装置会自动关闭阀门，防止燃气泄漏。

■消毒室部分操作功能说明：

◆操作面板说明：



1. 关断键：

电源接通后，此时为关机状态，“关断”指示灯闪烁；按一下“关断”键，此时为待机状态，“关断”指示灯常亮，数码屏显示“--”。在待机或工作状态下，再按一下“关断”键关机。

2. 消毒键：

在待机状态下，按“消毒”键，“消毒”指示灯闪烁，数码屏显示目标温度“100°C”3秒后，指示灯转为常亮，数码屏显示实际温度。消毒功能总时长为80分钟。在工作状态下，若想取消工作，可按一下“消毒”键返回待机状态，或直接按一下“关断”键返回关

机状态。

3. 暖盘键：

在待机状态下，按“暖盘”键，“暖盘”指示灯闪烁，可选择“30分钟、60分钟(1h)、120分钟(2h)、180分钟(3h)”四个档位时间，选定时间3秒后，“暖盘”指示灯常亮，数码屏作倒计时显示。在工作状态下，若想取消工作，可按下此键返回待机状态，或直接按一下“关断”键返回关机状态。

注：暖盘功能：发热盒和风机工作使温度保持在40℃左右，工作到设定的时间后结束。

4. 无菌键：

在待机状态下，按“无菌”键，“无菌”指示灯闪烁，3秒后，“无菌”指示灯常亮，数码屏作倒计时显示。在工作状态下，若想取消工作，可按下此键返回待机状态，或直接按一下“关断”键返回关机状态。

注：无菌功能：先进行60分钟消毒工作，然后每隔4小时开启5分钟工作（紫灯和热风一起工作）。

■ 蒸烤箱部分操作说明：

◆ 操作面板说明：



显示温度	显示时间
温度符号	照明灯符号
屏锁符号	定时符号
工作中符号	加水符号
纯蒸模式键，指示纯蒸模式	童锁键，指示童锁状态
风焙模式键，指示风焙烤模式	照明键，指示照明状态
风烤模式键，指示风烤模式	时间键，设置工作时间
蒸烤模式键，指示蒸烤模式	温度键，设置工作温度
烧烤模式键，指示烧烤模式	启停键，机器开始和暂停操作
发酵模式键，指示发酵模式	电源键，负责开关机

◆ 按键操作说明：

接通电源，蜂鸣器响一下，开关显示板所有符合、功能图标全亮，温度和时间窗口全显示8字，2秒后显示屏熄灭，只有电源键闪烁提示。

1. 电源键：

关机状态下，按电源键图标进入待机状态，所有按键指示灯全亮，屏幕上所有符号、功能图标全亮，等待选择其他功能。在工作状态下，长按1秒电源键，进入关机状态；待机状态下按电源键图标或1分钟无按键操作进入关机状态。

2. 启/停键：

待机状态下，选择具体功能模式后，确定好工作温度和工作时间，触摸启/停键，则选中的功能开始工作，进入工作状态；在工作状态下，触摸启/停键，进入暂停状态。

3. 温度键：

在功能选择状态或暂停状态，触摸温度键，温度键指示灯闪烁，设定工作温度，可以通过温度键来调整设定的工作温度加，长按连续加，再触摸一下屏锁键，则触摸温度键调整设定温度减，长按连续键，操作5S后自动退出工作温度调整。

4. 时间键：

在功能选择状态或暂停状态，触摸时间键，时间键指示灯闪烁，设定工作时间，可以通过时间键来调整设定的工作时间加，长按连续加，再触摸一下屏锁键，则触摸时间键调整设定时间减，长按连续键，操作5S后自动退出工作时间调整。

5. 照明键：

在通电的任意状态下，在箱内照明灯灭的情况下触摸一下照明键，箱内照明灯亮，除了待机状态外，照明键指示灯闪烁；3分钟后照明灯自动灭；在箱内照明灯亮的情况下触摸一下照明键，箱内照明灯灭，除了待机状态下灭，其他时候常亮。

门开，照明灯自动打开，延时3分钟后，熄灭。

门关，照明灯自动关闭。

6. 屏锁键：

在工作状态下，触摸屏锁键1秒后，屏锁键指示灯闪烁，屏锁符号亮，其他按键指示灯除工作的功能按键指示灯外都灭，屏幕锁定；再触摸屏锁键1秒后，响一声，屏幕解锁；无操作则在自动关机后锁屏自动失效。

在调整工作温度、工作时间的时候，触摸一下屏锁键，可以切换温度键、时间键的加或减。

7. 功能键：

功能按键：纯蒸键、风焙键、风烤键、蒸烤键、烧烤键、发酵键。在待机状态下，触摸哪个功能键则选择哪个功能。3个8显示设定工作温度，4个8显示设定工作时间，选中的功能键指示灯闪烁，其他按键指示灯常亮；工作后选中的功能键指示灯常亮，其他功能键指示灯灭。